

S

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

UN LIBRARY

S/22149  
25 January 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

JAN 20 1991

UN/SG/CONFIDENTIAL

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МАЛАЙЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 25 ЯНВАРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящим имею честь препроводить текст заявления правительства Малайзии о  
положении в районе Залива.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве  
документа Совета Безопасности.

Исмаил РАЗАЛИ  
Посол

Приложение

Заявление правительства Малайзии от 25 января 1991 года

У Малайзии все большую озабоченность вызывает развитие событий, связанных с продолжающейся войной в районе Залива. Все свидетельствует о том, что речь идет о длительном конфликте, и, принимая во внимание массированную и непрекращающуюся бомбардировку, в Ираке и затронутых войной районах будут иметь место крупные разрушения, страдания и человеческие жертвы.

Малайзия встревожена тем, что в результате быстрой эскалации войны может выйти за рамки своих первоначальных целей, сформулированных в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Резолюция 678 (1990) не предусматривала действий, которые привели бы к фактическому уничтожению Ирака. Малайзия обеспокоена тем, что имело место игнорирование Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций с момента начала военных действий. Усилия, предпринимаемые в целях обеспечения рассмотрения Советом Безопасности различных аспектов войны, блокируются. Следует подчеркнуть, что Малайзия выступила за резолюцию 678 (1990) и другие соответствующие резолюции, предусматривающие вывод иракских войск из Кувейта, при том понимании, что Организация Объединенных Наций неизменно будет играть центральную роль. Соответствующие страны не могут пойти на то, чтобы резолюция Совета Безопасности воспринималась как карт-бланш на ведение тотальной войны против Ирака. Малайзия хотела бы, чтобы имела место большая подотчетность участвующих в войне вооруженных сил не только перед Советом, но также и перед всеми членами Организации Объединенных Наций. Озабоченность, выраженная многими членами Организации Объединенных Наций, прежде всего членами Организации Исламская конференция и Движения неприсоединившихся стран, в связи с ходом войны, и опасения по поводу расширения конфликта должны стать предметом рассмотрения непосредственно в Совете.

Возможность длительного конфликта вызывает целый ряд проблем, касающихся общей международной нестабильности и неустойчивости, которые ослабят важные международные структуры и негативно скажутся на роли Организации Объединенных Наций как одного из механизмов урегулирования и разрешения конфликтов. Расширение конфликта и продолжение войны могут привести к постоянному присутствию посторонних военных держав в данном районе. Кроме того, конфликт приведет также к истощению ресурсов и средств, которые крайне необходимы для оказания помощи в целях развития.

Малайзия обеспокоена также тем, что война может иметь своим результатом упущение из вида других важных проблем, таких, как оккупация Израилем территории палестинцев и их угнетение. Это было бы вопиющей несправедливостью. Война в любом случае не должна привести к ослаблению остроты палестинской проблемы. Можно предположить, что Израиль будет стремиться использовать в своих интересах состояние войны, с тем чтобы отодвинуть на второй план палестинскую проблему, одновременно домогаясь военной и финансовой помощи от благожелательно относящихся к нему стран. Соединенные Штаты и союзная коалиция совершили бы крайнюю несправедливость, если бы они позволили склонить себя к этому.

Малайзия призывает к тому, чтобы Организация Объединенных Наций вновь заняла центральное место в урегулировании кризиса. Малайзия поддержала бы любой шаг в рамках Совета Безопасности или любых других форумов, например Организации Исламская конференция и Движения неприсоединившихся стран, который имел бы своей целью дать ход инициативам, направленным на обеспечение скорейшего завершения войны и ухода Ирака из Кувейта.

-----